

Province de Québec  
Municipalité Durham-Sud.

## ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 7 octobre 2019

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham Sud, tenue le 7 octobre 2019, à 19:30 heures au 130, rue Principale; monsieur le maire Michel Noël, madame et messieurs les conseillers Jean-Marie Beaulac, Lise Carroll, François Chabot, François Laflamme et Louis Manseau, formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Absence : Rémi Desmarais. Mme la directrice générale Christiane Bastien est aussi présente.

### **1. Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture**

#### 2019-10-242 Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour avec dispense de lecture. Adopté

### **2. Adoption des procès-verbaux du 3 et 20 septembre 2019**

#### 2019-10-243 Adoption des procès-verbaux du 3 et 20 septembre 2019

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu d'adopter les procès-verbaux du 3 et 20 septembre 2019 tel que rédigés. Adopté

### **3. Lecture et adoption des comptes à payer**

#### 2019-10-244 Adoption des comptes à payer

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et d'autoriser la secrétaire-trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description
8185	Remplace le chèque no 8145 qui a été perdu	64.54
8186à8191	Salaire administration, voirie, préventionniste	3,302.02
8192à8210	Salaire des pompiers	5,510.64
8211à8216	Salaire administration, voirie, préventionniste	3,074.63
8217à8222	Salaire administration, voirie, préventionniste	3,167.04
8223	remplace chèque 7992 qui a été perdu	137.61
8224à8229	Salaire administration, voirie, préventionniste	3,243.49
13178	9146-9643 Québec Inc. remboursement de taxes	381.65
13179	9168-2872 Québec Inc. remboursement de taxes	14.86
13180	Manon Beaudoin, remboursement de taxes	33.21
13181	Ferme Bammert S.EN.C. remboursement de taxes	586.82
13182	Ferme Jocelyn Côté Inc. remboursement de taxes	565.96
13183	La Ferme Maplemount S.E.N.C remboursement de taxes	928.50
13184	Luc Larivière, remboursement de taxes	30.26
13185	Maryse Laroche, remboursement de taxes	831.17
13186	Aréo-Feu Ltée, pièces pour service incendie	1,015.53
13187	J. Anctil Inc. pièces pour salle des loisirs	102.66
13188	Anne Beauchemin Consultations, conception PGMR	480.00
13189	Bell, téléphone bâtiments municipaux	699.45
13190	Chaussures Belmont Inc., Manteaux et bottes pour voirie	473.77
13191	Jacques Boyer, remboursement facture pour bibliothèque	112.64
13192	BuroPro Citation, papeteries administration et achat de livres pour la bibliothèque	234.12
13193	Groupe CCL, enveloppes #10 pour administration	555.33
13194	Communication Plus, Radio et piles pour service incendie	809.39
13195	La Coop des Montérégiennes, articles divers service incendie	

	et aqueduc	439.95
13196	La Coop des Montérégiennes, articles divers voirie, loisirs et bâtiments municipaux	440.24
13197	Cooptel, Internet CLD	40.19
13198	Moteurs Électriques Cotton, vérification d'une pompe aqueduc	74.73
13199	Martin Couture, entretien des plates-bandes	1,080.00
13200	Caisse Desjardins, remises gouvernementales (sept)	7,724.37
13201	Centre-du-Québec-Sans-Fil, Service Wi-Fi bibliothèque	130.00
13202	CSDC, surveillance et utilisation fibre optique	262.14
13203	CNESST, pénalité pour versement en retard	40.51
13204	PP Deslandes, travaux sur pompe aqueduc	881.82
13205	Dicom Express, transport de colis	49.56
13206	Enviro 5, vidange fosse septique	171.97
13207	Épicerie Durham-Sud, articles divers , location terrain	289.06
13208	Eurofins, analyse d'eau septembre 2019	441.50
13209	Excavation Alex Gagné, nivelage chemins municipaux	3,187.11
13210	Paroisse Sacré-Cœur-de-Jésus, local bibliothèque	650.00
13211	FIMUQ, inspection maintenance trousse de premiers soins	109.16
13212	Pièces d'auto Acton Roxton, outils pour garage	265.10
13213	Biblairie GGC, achat livres pour la bibliothèque	82.80
13214	Guillaume Cajolet-Couture,remboursement km	94.60
13215	Hydro Québec, garage, luminaires et caserne	925.94
13216	J.U. Houle, pièces pour aqueduc	198.18
13217	Production Kila, activité camp de jour	388.03
13218	Kubota , pièces pour équipements de fauchage	1,502.05
13219	Location Lamarche, location déchiqueteuse à branches	202.36
13220	La Pensée de Bagot, avis public	402.41
13221	Marco Mini Mécanique, pièces pour voirie	166.65
13222	Microthec, corriger problème sur ordinateur bureau	43.12
13223	Ministre des Finances, 2 <sup>e</sup> vers. SQ	39,408.00
13224	MRC Drummond, divers services	16,182.37
13225	Nettoyeur J.E. Therrien, location et nettoyage tapis	87.96
13226	Michel Noël, remboursement km	172.86
13227	Pagenet du Canada, Location de pagettes	231.73
13228	Centre du Pneu Patry, pneus et installations sur camion #5	2,346.29
13229	Les Pompes R. Fontaine, réparation pompe aqueduc	3,699.74
13230	Société Canadienne des postes, timbres et mémos	764.95
13231	Concept Pronox, Plaques pour camion	53.40
13232	Purolator, transport de colis	14.61
13233	Pyrogaz Inc, installation thermopompe Loisirs	3219.30
13234	Rabais Campus, abonnement périodiques bibliotheque	389.52
13235	RGMR Bas-St-François, cueillette ordure récupération	3317.99
13236	Régulva, contrat d'entretien aqueduc	1,115.26
13237	Librairie Renaud-Bray Inc, livres pour bibliothèque	341.68
13238	René Giguère Inc., Travaux pour ponceaux	645.82
13239	R. Lemire Auto suspension, travaux sur camion	844.16
13240	RDL Drummondville, vérificateur comptable	14,061.44
13241	Sel Warwick, sel à glace en vrac	4306.01
13242	Services Sauvetage Technique, location équipement	1,034.78
13243	St-Lawrence&atlantic, entretien mensuel	496.00
13244	Tenco Inc., pièces pour camions	3,464.99
13245	Edouard Vachon, entretien salle des loisirs	125.00
13246	Fernand Vachon, location chapiteaux RDV artisans	700.00
13247	Mylène Vallée, Ménage de la bibliothèque	127.50
13248	Véronique Noël, Ménage bureau et garage municipal	300.00
13249	Wurth, pièces pour camion	344.55
13250	Location Yergeau, location d'équipement	274.01
13251	Solutions Zen Média, installation logiciel pour site internet	2,759.40
13252	Petite Caisse, lettres et timbres	16.20
13253	MRC Drummond, Logiciel SOMUM	886.83
13254	Hydro Québec, électricité kiosque à l'Épicerie	449.75
13255	Sonic, huile à chauffage entrepôt	216.93

13256	Bell Mobilité, 4 cellulaires	77.96
13257	Carte Sonic/Coop, essence pour camion	555.37

#### **4. Engagement des chauffeurs de camion de déneigement**

##### 2019-10-245 Engagement des chauffeurs de camion de déneigement

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud engage Dany Belley comme chauffeur de camion de déneigement après avoir été rencontré et fait l'essai sur route. Adopté

#### **5. Demande d'intervention dans la branche 33 du cours d'eau Giguère**

##### 2019-10-246 Demande d'intervention dans la branche 33 du cours d'eau Giguère

ATTENDU QUE la branche 33 du cours d'eau Giguère est un cours d'eau sous la compétence de la MRC de Drummond;

ATTENDU QUE le mode de répartition du coût du projet soit aux pieds linéaires;

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et résolu à l'unanimité par le conseil de la Municipalité de Durham-Sud qu'une demande soit faite auprès de la MRC de Drummond afin qu'une intervention visant à effectuer des travaux d'entretien pour la branche 33 du cours d'eau Giguère; étant entendu que la municipalité s'engage à acquitter sur réception, toutes les factures que pourrait de temps à autre, émettre la MRC de Drummond en rapport avec la poursuite des procédures engagées ou complétées dans ce dossier. Adopté

#### **6. Résolution pour l'entretien des routes locales**

Suite à des vérifications, la résolution avait été envoyée au printemps dernier et l'aide financière devrait nous être versé dans les prochaines semaines.

#### **7. Achat de 2 pneus pour le camion Volvo**

##### 2019-10-247 Achat de deux pneus pour le camion Volvo

Les pneus avant sur le camion Volvo étant trop large, il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que le conseil municipal autorise l'achat de deux pneus pour le camion Volvo au Centre du pneu Patry au coût de 2,334.64\$ taxes incluses. Adopté

#### **8. Nomination du représentant de la municipalité auprès du Réseau Biblio**

##### 2019-10-248 Nomination du représentant de la municipalité auprès du Réseau Biblio

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud reconduise Jacques Boyer comme coordonnateur et François Chabot comme représentant auprès du Réseau Biblio du Centre-du-Québec, de Lanaudière et de la Mauricie. Adopté

#### **9. Grattage des chemins**

##### 2019-10-249 Grattage des chemins

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que le conseil municipal autorise le grattage des chemins lorsque requis. Adopté

#### **10. Achat de pneus pour le Pick Up**

##### 2019-10-250 Achat de pneus pour le Pick Up

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que le conseil municipal autorise l'achat de pneus pour le camion P01 (Pick Up) au garage Mécanique 116 au coût de 862.50\$.  
Adopté

**11. Remboursement de la taxe d'assainissement des eaux usées**

Suite à une demande de remboursement de M. Jean Rivard pour sa fosse scellée, nous ne rembourserons pas la taxe d'assainissement des eaux usées.

**12. Carrefour santé et sécurité du travail, formation**

Aucun membre du conseil ne participera à la formation du Carrefour santé et sécurité du travail à Drummondville.

**13. Réseau d'information municipale du Québec, abonnement**

La municipalité n'adhèrera pas au Réseau d'information municipale du Québec.

**14. Association des travaux publics, demi-journée de conférences**

La municipalité ne participera pas à la demi-journée de conférences de l'Association des travaux publics.

**15. OBV Yamaska, forum de l'eau**

Aucun membre du conseil ne participera au forum de l'eau de l'OBV Yamaska.

**16. SADC, déjeuners conférences**

La directrice générale informe les membres du conseil des différents déjeuners conférences de la SADC.

**17. Formation MMQ**

Aucun membre du conseil ne participera à la formation sur la Gestion des risques dans l'organisation d'événements populaires municipaux.

**18. FQM, appel à l'engagement de vos candidats élection fédérale**

2019-10-251 Appel à l'engagement de vos candidats à l'élection fédérale

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité fasse parvenir aux différents candidats à l'élection fédérale une lettre de sollicitation à l'engagement sur différents enjeux politiques comme les catégories d'infrastructures admissibles à la TECQ. Adopté

**19. Société d'habitation, 3<sup>e</sup> Rendez-vous de l'habitation**

Aucun membre du conseil ne participera au 3<sup>e</sup> Rendez-vous de l'habitation à Québec.

**20. CRECQ, 9<sup>e</sup> journée d'information sur l'eau**

Aucun membre du conseil ne participera à la 9<sup>e</sup> journée sur l'eau à Victoriaville.

**21. Rencontre sur le protocole d'insalubrité des habitations**

2019-10-252 Rencontre sur le protocole d'insalubrité des habitations

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud autorise Michel Noël à participer à la rencontre sur le protocole d'insalubrité des habitations. De plus, la municipalité défraiera le kilométrage. Adopté

**22. Combeq, colloque Combeq-Énergir**

Aucun membre du conseil ne participera au colloque Combeq-Énergir à Saint-Jean-sur-Richelieu.

**23. Regroupement des maisons de femmes, lettre**

2019-10-253 Proclamation de municipalité à titre de municipalité alliée contre la violence conjugale

Déclaration de la Municipalité de Durham-Sud  
À titre de municipalité alliée contre la violence

ATTENDU QUE la Charte des droits et libertés de la personne reconnaît que tout être humain a droit à la vie ainsi qu'à la sûreté, à l'intégrité et à la liberté de sa personne (article 1);

ATTENDU QUE c'est dans la sphère privée que ce droit est le plus menacé pour les femmes et, qu'en 2014, les services de police du Québec ont enregistré 18 746 cas d'infractions contre les personnes en contexte conjugal;

ATTENDU QUE le Québec s'est doté depuis 1995 d'une politique d'intervention en matière de violence conjugale;

ATTENDU QU'il existe un large consensus en faveur de l'égalité entre les hommes et les femmes;

ATTENDU QUE malgré les efforts faits, la violence conjugale existe toujours et constitue un frein à l'atteinte de cette égalité;

ATTENDU QUE lors des 12 jours d'action pour l'élimination de la violence envers les femmes du 25 novembre au 6 décembre, des actions ont lieu à travers le Québec;

ATTENDU QUE comme gouvernement de proximité, il y a lieu d'appuyer les efforts du Regroupement des maisons des femmes victimes de violence conjugale et de ses maisons membres pour sensibiliser les citoyennes et les citoyens contre la violence conjugale;

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller François Chabot et unanimement résolu de proclamer la Municipalité de Durham-Sud municipalité alliée contre la violence conjugale.

**24. Achat d'un moteur pour une pompe à la station de pompage**

La facture a été acceptée dans la liste des comptes à payer

**25. Achat d'un manteau pour le préventionniste**

2019-10-254 Achat d'un manteau pour le préventionniste

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud achète un manteau avec l'écusson du service incendie au préventionniste. Adopté

**26. Demande d'une marge de crédit**

2019-10-255 Demande d'une marge de crédit

Ayant un manque de liquidité temporaire, il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud demande à la Caisse Desjardins du Val-Saint-François l'émission d'une marge de crédit d'exploitation au montant de 249,000\$ au taux préférentiel. Le coût pour l'ouverture de dossier est de 250\$. De plus, le conseil autorise Michel Noël, maire et Christiane Bastien, directrice générale et secrétaire-trésorière à signer pour et au nom de la Municipalité de Durham-Sud les documents nécessaires. Adopté

**27. Ménage de la bibliothèque**

2019-10-256 Ménage de la bibliothèque

Mylène Vallée ayant démissionné, il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la

Municipalité de Durham-Sud engage Julie Cardin pour faire le ménage à la bibliothèque au taux horaire de 15\$/h. Adopté

#### **28. Emplois spécialisés, abonnement**

La municipalité n'adhèrera pas à Emplois spécialisés.

#### **29. FQM, séminaire sur la gestion des actifs municipaux a l'heure des changements climatiques**

Aucun membre du conseil ne participera au séminaire sur la gestion des actifs municipaux à l'heure des changements climatiques.

#### **30. Municipalité de Lefebvre, entente pour centre de coordination substitut 2019-10-257 Entente pour un centre de coordination substitut dans le cadre des mesures d'urgence**

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud prenne une entente réciproque avec la Municipalité de Lefebvre pour un centre de coordination substitut dans le cadre des mesures d'urgence. Adopté

#### **31. Carrefour action municipale et famille, 10<sup>e</sup> anniversaire**

Aucun membre du conseil ne participera au 10<sup>e</sup> anniversaire de Carrefour action municipale et famille.

#### **32. Correspondance**

FQM, répertoire complet de formation municipale 2019-2020  
Bibliothèque et Archives nationales, approbation du calendrier  
Office d'habitation Drummond, sommaire trimestriel  
Commission scolaire des chênes, plan triennal des répartitions  
MSSS, Stratégie québécoise de réduction de l'herbe à poux  
Saint-Majorique-de-Grantham, festival Aux Goûts du Sanctuaire  
SSJB du Centre-du-Québec, nouveau directeur général  
Agence 9-1-1, volet 3 du programme de soutien financier en sécurité civile  
AD Environnement, épandage de matières résiduelles fertilisantes  
Table régionale de concertation des aînées, offre d'emploi  
Hydro Québec, frais reliés à l'éclairage des voies publiques  
Ministère des Transports, programme d'aide

#### **33. Offre de service**

**LibertevisiON**, la calibration d'un écran numérique

**Techmix**, mortier à prise rapide

**Bunker Fire Ltd**, appareil Scott

**Groupe C H**, opportunité de tenir un match de hockey ou partie de balle molle avec les Anciens Canadiens

#### **34. Varia**

Jean-Marie Beaulac informe le conseil que lors de l'enfouissement des fils pour la fibre optique la route a été endommagée.

François Chabot demande si la municipalité trouve des solutions afin de faciliter les déplacements des piétons pendant l'hiver. On va s'asseoir et regarder pour trouver des solutions.

Lise Carroll informe le conseil que le responsable de Solution Zen pour le site internet, voudrait avoir le nom d'une ou deux personnes avec il communiquerait pour avoir des informations. Il demande le code d'accès de notre site actuel afin de pouvoir transférer des données. Une rencontre sera organisée pour déterminer l'aspect du site.

François Chabot à contacter M. Salois pour avoir des informations sur le dossier du 130, rue Hôtel-de-Ville.

### **35 Question de l'assistance**

Nicole Bellavance informe qu'un conteneur pour le bois sera mis à la disposition des gens au garage municipal. Elle dit que la municipalité devrait s'informer auprès des autres municipalités sur la façon de sécuriser les piétons lors de la période hivernale.

M. Pelletier demande un suivi dans le dossier de construction de sentier dans le bois et l'accès au document. Nous allons vérifier à la Commission d'accès à l'information si on peut lui donner accès aux documents.

M. Thérault demande où en ait rendu le dossier du pont Mooney. On lui répond qu'on a eu une lettre disant que les travaux devraient débuter à la mi-octobre. Il demande de faire des pressions auprès des candidats au élections fédérale. Il demande aussi si la municipalité pourrait ajouter un luminaire ou de la signalisation pour indiquer la route Lisgar sur le Route 116 afin de rendre plus visible cette route de la Route 116. On doit demander l'autorisation au Ministère des Transports propriétaire de la Route 116.

Mme Mondoux informe le conseil qu'un camion pour la fibre optique est allé travailler sur son terrain sans qu'elle soit informée. On lui dit qu'on peut lui communiquer le numéro de téléphone de la compagnie pour la fibre optique.

M. Fernand Vachon informe le conseil que la compagnie qui creuse pour enfouir les fils de la fibre optique, jette leur déchet sur le bord de la route et que les quads continuent de passer sur son terrain. Nous allons communiquer avec la compagnie.

M. Larivière demande si la compagnie qui creuse pour enfouir les fils de la fibre optique répare l'asphalte qu'il brise et si on va réparer les nids de poule sur la rue Industrielle et la bosse sur le chemin Beaudoin Nord. On va faire les réparations d'asphalte dans les prochaines semaines et que la bosse sur le chemin Beaudoin Nord sera réparée lorsqu'on fera la route.

Jocelyn Giguère demande pourquoi il n'a pas été invité pour l'achat de sable. La directrice lui répond qu'elle a envoyé une invitation par email. Elle demandera une confirmation de lecture ou enverra l'invitation par la poste la prochaine fois.

### **36. Levée de l'assemblée**

2019-10-258 Levée de l'assemblée

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu de lever l'assemblée à 20h50. Adopté

---

Michel Noel, maire

---

Christiane Bastien, dir. gén./sec.-très.